



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Farelka 2000W

USER MANUAL

2000W fan heater

BETRIEBSANLEITUNG

2000W Lüfterheizung

NÁVOD K OBSLUZE

2000W ohřivač

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Radiateur soufflant 2000W

INSTRUCCIONES DE OPERACION

Calentador de ventilador 2000W

ISTRUZIONI OPERATIVE

Termoventilatore da 2000W

MANUAL DE UTILIZARE

Încalzitor ventilator 2000W

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

2000W ventilátor fűtés

POUŽIVATELSKÁ PRÍRUČKA

Ohřevač ventilátora 2000W

KASUTUSJUHEND

2000W ventilaatoriküttesead

VARTOTOJO VADOVAS

2000W ventiliatoriaus šildytuvas

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

2000W ventilatora sildītājs

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

Обігрівач вентилятора 2000 Вт

M: 00010996 (LQ501B)

M: 00011006 (LQ616B)

Importer / Importer / Einführer / Dovozce / Importateur / Importador / Importatore / Importane / Importör / Dovozca /
Maaletoja / Importuotojas / Importatörs / Importrep

ISO TRADE Spółka z o.o.
Ul. Hangarowa 15
59-220 Legnica

WEEE-Reg.-Nr. DE 32973053

PL

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!
Przed przystąpieniem do używania prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją
w celu prawidłowego użytkowania produktu. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na
przyszłość oraz o zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrozić życiu lub zdrowiu.

Ważne: ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ!

- Przed przeczytaniem w całości przed rozpoczęciem użytkowania i przestrzegając wszystkich wytycznych zawartych w instrukcji.
- Nie używać produktu jeżeli jakiegokolwiek części brakuje bądź jest uszkodzona.
- Proszę zachować instrukcję na przyszłość.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

1. Ustaw przełącznik termostatu na minimalną wartość, jednocześnie przestaw przełącznik wyboru ogrzewania w pozycję „O”.
2. Podłącz urządzenie i ustaw przełącznik termostatu w pozycję maksymalną. Następnie obrotowo przełącznik wyboru ciepła, aby wybrać chłodne lub ciepłe powietrze (temperaturę ciepłego powietrza, jak poniżej. Podczas pracy kontrola zakwieci się).
- Ustaw przełącznik wyboru ogrzewania w pozycję „A” (zimne), nagrzewnik wydmuchuje chłodne powietrze.
- Ustaw przełącznik wyboru ogrzewania w pozycję „J” (zimne), nagrzewnik wydmuchuje ciepłe powietrze, pracując przy 1000 W.
- Ustaw przełącznik wyboru ogrzewania w pozycję „O”, grzałka przestanie działać, lampka kontrolna zgaśnie.
3. Ustaw przełącznik termostatu w odpowiedniej pozycji dla danego ustawienia temperatury.
- Sprawdź, czy przełącznik termostatu znajduje się w położeniu maksymalnym.
- Gdy czujesz, że temperatura w pomieszczeniu jest komfortowa, powoli przestaw przełącznik termostatu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara do pozycji minimalnej, aż urządzenie przestanie działać.
- Następnie przełącznik termostatu automatycznie utrzyma temperaturę pokojową na żądanej temperaturze.
- Możesz również obrotowo przełącznik termostatu przeciwnie do ruchu wskazówek zegara do położenia minimalnego lub obrotowo przełącznik termostatu w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara do położenia maksymalnego, aby temperatura była niższa lub wyższa.

Uwaga: podczas pierwszego użycia, bądź w przypadku dłuższego okresu nieużytkowania, urządzenie może wydobywać nieprzyjemny zapach, który zniknie po krótkim czasie od momentu uruchomienia.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA:

- przed czyszczeniem odłączyć urządzenie od sieci
- urządzenie nie wolno zanurzać w wodzie
- nie używać silnych lub niebezpiecznych powierzchniowośmiół czyszczących i produktów do czyszczenia
- obudowę przecierać wilgotną szmatką

Ostrzeżenia:

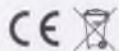
- Podłącz nagrzewnik do gniazda jedyńczego z takim napięciem jak na tabliczce znamionowej.
- Nie wychodzi z domu, gdy urządzenie wciąż pracuje. Upewnij się, że przełącznik jest w pozycji OFF (0), a termostat jest w pozycji minimalnej. Zawarte odłączeni urządzenie z gniazda gdy nie jest w użyciu.
- Zachowaj bezpieczną odległość (co najmniej 100 cm) od przedmiotów takich jak: meble, poduszki, podłogi, papier, odzież, ramię itp.
- Nie zawieszaj nic na urządzeniu ani zaprzeczaj waga.
- Zawsze odłączaj urządzenie kiedy nie jest w użyciu. Nie ciągnij za przewód w celu odłączenia nagrzewnicy.
- Dopilnuj, aby wlot i wylot powietrza nie był zatkany (w odległości co najmniej 120 cm przed urządzeniem oraz 50 cm za nim).
- Nie ustawiaj urządzenia tuż pod żyrandolami.
- Nie pozwól zwierzętom i dzieciom dotykać ani bawić się nagrzewnicą.
- Nie przykrywaj urządzenia. Gdy jest przykryte, istnieje ryzyko przegrzania, a nawet pożaru.
- Nie używaj nagrzewnicy w bezpośrednim sąsiedztwie wody, prysznica lub basenu.
- Nie używaj nagrzewnicy w pomieszczeniach, w których znajduje się gaz oraz połączenia przewodów, rur, węży itp.
- Jeśli przewód jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, sprzedawcę lub odpowiednio wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
- Utrzymuj urządzenie w czystości. Nie umieszczaj żadnych przedmiotów w otworach wentylacyjnych, gdyż może spowodować to poważne uszkodzenie lub uszkodzenie nagrzewnicy.
- Kiedy urządzenie nie jest użytkowane, przechowaj je w suchym miejscu.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej czy umysłowej lub braku doświadczenia i wiedzy, chyba, że zostają one nadzorowane lub pouczane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użycia przez dzieci lub osoby niepełnosprawne, bez nadzoru.
- Upewnij się, aby małe dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- Nigdy nie używaj nagrzewnicy w pobliżu prysznica, wanny, umywalki, czy basenu.
- Zawsze używaj nagrzewnicy w pozycji pionowej.
- Produkt przystosowany jest tylko do użytku wewnętrznego.
- Nie używaj nagrzewnicy do suszenia prania. Nigdy nie stawiaj kuchenki wlotu (wylotu) (niebezpieczeństwo przegrzania).
- Urządzenie musi być ustawione w odległości co najmniej 50 cm od mebli, czy innych przedmiotów.
- Kiedy urządzenie ustawiane jest w wersji przenośnej, nie umieszczaj go na powierzchniach takich jak: meble, zasłony itd.
- Nagrzewnica nie może być ustawiana w taki sposób, aby przykrywała i pokrywała były dółce dla osób korzystających z kąpielii lub prysznicu.
- Urządzenie nie może być ustawiane bezpośrednio pod silnym punktem zasilania.
- Kuchnia oraz nagrzewnica mogą przegrzać się, w celu uniknięcia przegrzania, które zwiększa ryzyko pożaru.
- Nie używaj urządzenia w pomieszczeniach mieszkalnych niż niż 4 m².

Recycling:

Nie wyrzucać urządzeń elektrycznych do pojemników bez wskazującej segregacji odpadów. Użyć do tego celu specjalnych zbiorników. Szczegółowe informacje uzyskać w Urzędzie miasta.

Jeśli urządzenia elektryczne będą wyrzucane na wysypisku śmieci, niebezpieczne substancje mogą przedostać się do wód gruntowych, a następnie dostać się do łańcucha pokarmowego i spowodować szkodę dla zdrowia oraz wpłynąć na złe samopoczucie.

Przy wyrzucaniu naszego urządzenia na smutek, sprzedawca zobowiązuje się do przyjęcia całego go, nie ponosząc za to opłaty.



EN

Ladies and Gentlemen, thank you for purchasing our product!
Before starting to use, please read the following instructions
for the correct use of the product. Please keep these instructions on
future and to follow its recommendations, as non-compliance may endanger life or health.

Important: KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

- Please read it completely before use and follow all instructions in the manual.
- Do not use the product if any part is missing or damaged.
- Please keep this manual for future reference.

User manual

1. Set the thermostat switch to the minimum value, at the same time turn the heating selector switch to the "O" position.
2. Plug in the device and set the thermostat switch to the maximum position. Then turn the heat select switch to select cool or warm air and warm air temperature as below. The indicator will light up during operation.
- Set the heating selector switch to fan position, the heater blows cool air.
- Turn the heating selector switch to position "T", the heater blows out warm air, working at 1000W.
- Turn the heating selector switch to position "H", the heater blows warm air, working at 2000 W.
- Turn the heating selector switch to the "O" position, the heater will stop working, the indicator light will go out.
3. Set the thermostat switch to the appropriate position for the desired temperature setting.
- Check that the thermostat switch is in the maximum position.
- When you feel that the room temperature is comfortable, slowly turn the thermostat switch counterclockwise to the minimum position until the unit stops working.
- The thermostat switch will then automatically maintain the room temperature at the desired temperature.
- You can also turn the thermostat switch counterclockwise to the minimum position or turn the thermostat switch clockwise to the maximum position to make the temperature lower or higher.

Note: During the first use, or in the event of a longer period of non-use, the device may emit an unpleasant odor that disappears after a short time after starting.

Cleaning and maintenance:

- disconnect the device from the mains before cleaning
- the device must not be immersed in water
- do not use cleaning agents or cleaning products that are aggressive or destroy the surface
- wipe the housing with a damp cloth

Warnings:

- Connect the heater to a single-phase socket with the same voltage as shown on the rating plate.
- Do not leave the house while the device is still working. Make sure the switch is in the OFF (0) position and the thermostat is in the minimum position. Always unplug the device from the outlet when not in use.
- Keep a safe distance (at least 100 cm) from items such as: furniture, pillows, bedding, paper, clothing, curtains, etc.
- Do not hang anything on or in front of the device.
- Always unplug the device when not in use. Do not pull on the cord to disconnect the heater.
- Make sure that the air inlet and outlet are not obstructed at a distance of at least 120 cm in front of the device and 50 cm behind it.
- Do not place the device right under the socket.
- Do not let animals and children touch or play with the heater.
- Do not cover the device. When covered, there is a risk of overheating or even fire.
- Do not use the heater in the immediate vicinity of a bathtub, shower or swimming pool.
- Do not use the heater in rooms with gas or when using flammable solvents, varnishes or glue.
- If the cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a suitably qualified person in order to avoid a hazard.
- Keep the device clean. Do not place any objects in the ventilation openings, as this may result in electric shock or damage to the heater.
- When the device is not in use, store it in a dry place.
- The device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacity or lack of experience and knowledge, unless they are supervised or instructed by persons responsible for their safety.
- The appliance is not intended for use by children or infirm persons without supervision.
- Make sure that small children do not play with the device.
- Never use the heater near a shower, bathtub, washbasin or swimming pool.
- Always use the heater in a vertical position.
- The product is suitable for internal use only.
- Do not use the heater to dry laundry. Never block the inlet and outlet grilles (danger of overheating).
- The device must be placed at least 50 cm away from furniture or other objects.
- When using the appliance in a portable version, do not place it against walls, furniture, curtains, etc.
- The heater must not be positioned in such a way that the switches and knobs are accessible to people using the bath or shower.
- The device must not be placed exactly under a fixed power point.
- Control the time and amount of operation of the device to avoid overheating which increases the risk of fire.
- Do not use the device in rooms smaller than 4 m².

Recycling:

Do not throw electrical devices into containers without prior segregation of waste. Use special device collections for this purpose. For detailed information, please contact the City Hall.

If electrical devices are disposed of in landfills, hazardous substances can enter the groundwater and enter the food chain, causing harm to your health and discomfort.

When replacing an old appliance with a new one, the seller is obliged to take the old one back for recycling, without charge.

